

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

26 MEI 1972.

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1972.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

TITEL I. GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in titel I van de tabel ⁽²⁾ van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, worden kredieten geopend ten bedrage van 962 381 000 frank onderverdeeld als volgt :

Sectie I — Sector « Eerste Minister » : 130 535 000 frank.

Sectie II — Sector « Openbaar Ambt » : 304 717 000 frank.

Sectie III — Sector « Wetenschapsbeleid en -programma » : 493 928 000 frank.

Sectie IV — Sector « Communautaire Betrekkingen » : 33 201 000 frank.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-V (1971-1972) : Begroting + Errata.

326 (1971-1972) : Verslag (Kredieten : Openbaar Ambt).

328 (1971-1972) : Verslag (Kredieten : Diensten van de Eerste Minister).

348 (1971-1972) : Verslag (Kredieten : Wetenschapsbeleid en -programma).

Handelingen van de Senaat :

17 en 25 mei 1972.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-V (1971-1972) van de Senaat toegevoegd.

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

26 MAI 1972.

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1972.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

TITRE I. DEPENSES ORDINAIRES.

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1972 et énumérées au titre I du tableau ⁽²⁾ de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 962 381 000 francs, répartie comme suit :

Secteur I — Secteur « Premier Ministre » : 130 535 000 francs.

Secteur II — Secteur « Fonction publique » : 304 717 000 francs.

Secteur III — Secteur « Politique et Programmation scientifiques » : 493 928 000 francs.

Secteur IV — Secteur « Relations communautaires » : 33 201 000 francs.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-V (1971-1972) : Budget + Errata.

326 (1971-1972) : Rapport (Crédits : Fonction publique).

328 (1971-1972) : Rapport (Crédits : Services du Premier Ministre).

348 (1971-1972) : Rapport (Crédits : Politique et Programmation scientifiques).

Annales du Sénat :

17 et 25 mai 1972.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-V (1971-1972) du Sénat.

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van Sectie I — Sector « Eerste Minister » en van Sectie II — Sector « Openbaar Ambt » en tot een maximumbedrag van 800 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van Sectie III — Sector « Wetenschapsbeleid en -programmatie » en van Sectie IV — Sector « Communautaire Betrekkingen ».

Art. 3.

De Eerste Minister, de Minister van Wetenschapsbeleid en -programmatie, de Minister van het Openbaar Ambt en de Ministers van Communautaire Betrekkingen worden gemachtigd provisies te verlenen aan experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van hun diensten optreden.

Art. 4.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen voor elk der Secties I en II, achtereenvolgende voorschotten van ten hoogste 100 000 frank en die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Art. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 6.

Ordonnanceringskredieten voortspuitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 447 300 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel ⁽¹⁾ van deze wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-V (1971-1972) van de Senaat toegevoegd.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Section I — Secteur « Premier Ministre » et de la Section II — Secteur « Fonction publique » et d'un montant maximum de 800 000 francs aux comptables extraordinaires de la Section III — Secteur « Politique et Programmation scientifiques » et de la Section IV — Secteur « Relations communautaires ».

Art. 3.

Le Premier Ministre, le Ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques, le Ministre de la Fonction publique et les Ministres des Relations communautaires sont autorisés à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de leurs services.

Art. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 100 000 francs pour chacune des Sections I et II et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 6.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts à concurrence de 447 300 000 francs répartis conformément au titre II du tableau ⁽¹⁾ de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-V (1971-1972) du Sénat.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 180 000 frank voor de ontvangsten en 120 630 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A. aangeduid.

De rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 9.

§ 1. Er wordt onder het artikel 600.2.A van titel IV — Afzonderlijke sectie — van de huidige begroting een fonds geopend genaamd « Fonds voor ondersteuning van de conjunctuur ».

De aard van de uitgaven en de wijze van besteding van dit fonds, gestijfd door de algemene geldmiddelen van de Schatkist, zullen door in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten vastgesteld worden.

§ 2. Het bedrag van de vastleggingen ten laste van het fonds mag 3 miljard frank niet overschrijden.

§ 3. De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen.

Brussel, 25 mei 1972.

De Voorzitter van de Senaat,

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi sont évaluées à 180 000 francs pour les recettes et à 120 630 000 francs pour les dépenses.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 9.

§ 1. Il est ouvert sous l'article 600.2.A du titre IV — Section particulière — du présent budget un fonds intitulé « Fonds de soutien conjoncturel ».

La nature des dépenses et les modalités d'utilisation de ce fonds, alimenté par les ressources générales du Trésor, seront fixées par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

§ 2. Le montant des engagements à charge du fonds ne peut excéder 3 milliards de francs.

§ 3. Le Trésor est autorisé à consentir des avances.

Bruxelles, le 25 mai 1972.

Le Président du Sénat,

P. STRUYE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. JORISSEN.
G. HERCOT.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-V (1971-1972) van de Senaat toegevoegd.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-V (1971-1972) du Sénat.